

# **Concert 4 novembre 2017 : Inauguration du nouveau lieu de la bibliothèque Inguimbertaine à Carpentras.**

So tango : M. Ohana *-page 2-* (3')

Une parole par jour : F. Inigo *-page 6-* (7')

Solénoïdes : 中 パメラ P. Chû *-page 16-* (5')

12 petits préludes : P. de Belleville *-page 24-* (10')

Danses hongroises 5 & 4 : J. Brahms *-page 36-* (5')

Immense fut la nuit : T.P. Challulau *-page 41-* (12')

Patrick de Belleville aimait beaucoup la bibliothèque Inguimbertaine,  
il était parmi ceux qui désiraient un écrin meilleur à cette bibliothèque.  
Il ne verra jamais cette inauguration, mais j'ai voulu que sa musique y soit un peu présente.  
Ses préludes sont comme une bibliothèque : chacun d'eux conserve une trace de ce que la  
veille de quelque homme quelque part à fait...

# SO TANGO

*In memoriam Carlos Gardel (d'après Maurice Ohana)*

*Adaptation pour piano : T.P. Challulau*

Tango ♩ = 92

The musical score is written for piano in 4/4 time, marked with a tempo of ♩ = 92. It consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The score is characterized by frequent triplet patterns in the right hand and sustained chords or single notes in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first system. The piece concludes with a final triplet in the right hand and a sustained chord in the left hand.

Musical score for measures 13-16. The treble clef contains a melodic line with triplets and slurs. The bass clef contains a supporting line with slurs and rests.

Più moso  $\text{♩} = 112$

Musical score for measures 17-19. The treble clef contains a melodic line with fingerings (5, 1, 5, 4, 2) and slurs. The bass clef contains a supporting line with slurs and rests.

Musical score for measures 20-22. The treble clef contains a melodic line with fingerings (5, 3, 4, 2, 5) and slurs. The bass clef contains a supporting line with slurs and rests.

Musical score for measures 23-25. The treble clef contains a melodic line with fingerings (3, 1, 5, 3) and slurs. The bass clef contains a supporting line with slurs and rests.

Musical score for measures 26-29. The treble clef contains a melodic line with fingerings (5, 2, 5, 2, 3, 1, 3, 5, 1, 3, 4, 2, 5) and slurs. The bass clef contains a supporting line with slurs and rests.

Musical score for measures 29-31. The piece is in G major. Measure 29 features a treble clef with a 5-fingered chord and a bass clef with a whole note chord. Measures 30-31 continue with similar textures, including triplets and sixteenth notes.

Musical score for measures 32-34. Measure 32 has a treble clef with a triplet and a bass clef with a whole note chord. Measure 33 includes a dynamic marking of *f*. Measure 34 is marked *nostalgique mf* and features a triplet in the treble and a whole note chord in the bass.

Musical score for measures 35-37. Measure 35 has a treble clef with a triplet and a bass clef with a whole note chord. Measure 36 includes a dynamic marking of *f* and a triplet. Measure 37 is marked *nostalgique mf* and features a triplet in the treble and a whole note chord in the bass.

Musical score for measures 38-40. Measure 38 has a treble clef with a triplet and a bass clef with a whole note chord. Measure 39 includes a dynamic marking of *f* and a triplet. Measure 40 is marked *nostalgique mf* and features a triplet in the treble and a whole note chord in the bass.

Musical score for measures 41-43. Measure 41 has a treble clef with a triplet and a bass clef with a whole note chord. Measure 42 includes a dynamic marking of *mf quasi bandoneon* and a triplet. Measure 43 is marked *nostalgique* and features a triplet in the treble and a whole note chord in the bass.

Musical score for measures 44-46. Measure 44 has a treble clef with a triplet and a bass clef with a whole note chord. Measure 45 includes a dynamic marking of *mf quasi bandoneon* and a triplet. Measure 46 is marked *nostalgique* and features a triplet in the treble and a whole note chord in the bass.

47  $\frac{3}{1}$   $\frac{2}{1}$

50 **Tango** ♩ = 92 *p*

53

56  $\frac{5}{1}$   $\frac{4}{2}$   $\frac{3}{1}$   $\frac{4}{2}$   $\frac{5}{1}$   $\frac{4}{2}$   $\frac{3}{1}$  *pp sub.*

59  $\frac{3}{4}$   $\frac{5}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{2}{1}$   $\frac{3}{1}$

62  $\frac{3}{1}$  *sfz* *sffz*

# Une parole par jour

## 1 : Domingo

"Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen."

- Pater dimitte illis, non enim sciunt, quid faciunt (Lucas, 23: 34).

Frédéric INIGO  
(2017)

$\text{♩} = 200$  fluide avec (au moins) un peu de pédale

Musical score for "Domingo" by Frédéric Inigo, starting at measure 65. The score is written in treble clef with a 3/8 time signature. It includes dynamic markings (*mp*), fingering numbers (1-5), and performance instructions such as "M.D", "M.G", "Ped.", and asterisks (\*).

Measure 65: *mp*, M.D, 1, 3 2 M.G, 1 5, 4 2, 5

Measure 71: 1, 5, 5, 1, 4, 1 5 2, *Ped.*, \*

Measure 78: 1, 2 3, 1 4, 5, 3 1, 4 1, 5

Measure 85: *Ped.*, 2, \*, 5 2, 1

Measure 92: 5, 1, 5, 1 4, 1 4, 5 1, 1 5, 5 2

Measure 98: 1, *Ped.*, \*, 5, 1, *Ped.*, \*

## 2 : Jueves

"Yo te aseguro: hoy estarás conmigo en el Paraíso."

- Amen dico tibi hodie mecum eris in paradiso (Lucas, 23: 43).

Frédéric INIGO  
(2017)

♩ = 84 carillon vigoureux avec de la pédale

106

*mf*  $\uparrow$  *pp*

Ped. 1/2 Ped. Ped.

112

Ped. Ped.

117

Ped.

122

Ped. 3 2 5 Ped.

126

Ped. Ped. 1





## 4 : Martes

"¿Dios mío, Dios mío!, ¿por qué me has abandonado?"

- "¿Elí, Elí! ¿lama sabactani?"

- Deus meus Deus meus ut quid dereliquisti me (Mateo, 27: 46 y Marcos, 15: 34).

♩ = 120 écrasé, un peu bête

Frédéric INIGO  
(2017)

172

1 2 3 et et et 1 2 3 1 2 et et 1 et et et et 1 et 2 3 et et 5 1 et 2 3 et et

senza *And.*

178

1 2 3 et et et 1 2 3 1 2 et et 1 et et et et 1 et 2 3 et et 5 1 et 2 3 et et

184

1 2 3 et et et 1 2 3 1 2 et et 1 et et et et 1 et 2 3 et et 5 1 et 2 3 et et

190

1 2 3 et et et 1 2 3 1 2 et et 1 et et et et 1 et 2 3 et et 5 1 et 2 3 et et

196

1 2 3 et et et 1 2 3 1 2 et et 1 et et et et 1 et 2 3 et et 5 1 et 2 3 et et

## 5 : Miércoles

"Tengo sed."

- Sítio (Juan, 19: 28).

Frédéric INIGO  
(2017)

♩ = 150 staccato, égal

Autre doigté possible : jouer aux 2 mains dès que possible... (M. 1536 & suivantes)  
Ou encore tout jouer avec 5/2 en répétitions du poignet...

202 *pp* *mf* 5 3 2 1 2 3

206 *mp* 1/3

210 *sfz* 1/2

214 *mf* 1 2 1 2

218 *mp* 1/3 2/5 1/4



**6 : Sábado**  
 "Todo está cumplido."  
 - Consummatum est (Juan, 19: 30).

**Frédéric INIGO**  
 (2017)

♩ = 100 convaincu, avec beaucoup de pédale

247

*mf* 1 5 2

8va— *pp* *delicatissimo*

Led.

5 2

251

*mf* 1 5 2

8va— *pp* *delicatissimo*

\* Led.

5 1 2

255

*f* 5 1 1

8va— *pp* *delicatissimo*

\* Led.

1

\* Led.

259

*ppp*

8va

fa

262

*mf*

*pp*

*ppp*

8va

\* Led.

267

*mf*

*pp*

8va

4#.

\* Led.

\* Led.

269

*mf*

*pp*

8va

\*

## 7 : Viernes

"Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu."  
 - Pater in manus tuas commendo spiritum meum (Lucas, 23: 46).

Frédéric INIGO  
 (2017)

♩ = 160 asséché

272 M.D. 5 1 M.D. M.D. 5 1 1 2

*p* M.G. M.G.

277 2 1 2 1 5 1 1 2 3 1

282 1 3 3 1 3 2 1 3 2

287 5 1 5 1 5 2 3

292 1 5 2 1 3 1 2 5 1 3

sempre *p*

297

302

307

312

317

322

Durée totale : ca. 7 min.

# Solénoïdes

中 パメラ Pamela Chû

Doigtés : T.P. Challulau

Comme en étant aimanté par le la ♪ = 112

327 *p* *dolce* *col molto*  $\text{♩} = 112$

3° ten. la toute la pièce (pied gauche)

Déplacez le bras pendant que l'autre main joue ses notes. Essayer d'avoir dans les sauts des gestes circulaires fluides !

333 *pp* *delicatissimo*

336 *p* *col molto*  $\text{♩} = 112$



339

(col molto Ped.)

342

*mp* *cresc.* *ossia : en 5tolet.*

345

*f* *espress.*

347

*p* *sfz* *rall.* *Ped. al fine* *va* *si* \*

*surtout ne pas relever la Ped.*

## Solénoïdes n°2

Comme en étant aimanté par le si ♩ = 126

351 *f* *legato* *col molto* *And.*

355 *mi*

359 *p* *poco a poco* *cresc. al fine* *loco*

363 *so* *loco* *Sub. ♩ = 80* *pù lento* *rit.* *ff crié*

367 *rit.* *ff crié*

374 *And.*

# Solénoides n°3

Comme en étant aimanté par le mi ♩ = 144

369 *mi* *pp* *3° ped. ten. toute la pièce (ped gauche)* *1* *2 3 2 1* *3 1 2 1* *1/2 ped.* *3 2 1* *3* *ped.*

373 *2* *1 2* *1/2 ped.* *5* *sim.* *1* *3 2 1* *1/2 ped.* *3 2* *1/2 ped.* *3 2*

376 *4 2 1* *1* *molto cresc.* *f* *3 2* *4* *1 3 2 1 2* *1/2 ped.* *3 2 1* *ped.* *3* *4* *1 3 2 1 2* *ped.*

379 *ppp* *8va* *1* *8va* *2 3 2 1* *3 1* *sim.* *1* *8va* *3 2 1* *1 2 3* *8va* *1* *2 3* *1* *2 3* *1* *1/2 ped.* *1* *2 3* *1* *1/2 ped.*

383 *8va* *1* *4 3* *2 1* *4 2 1* *5* *14* *14* *8va* *3 2 1* *2 4 3* *1* *2 4 3* *1* *1/2 ped.* *1* *2 3* *1* *1/2 ped.*

386 *8va* *1-5* *3 2* *4 2* *1* *1* *8va* *1* *loco* *sub. f* *2* *3* *p* *8va* *1* *mf* *1* *2* *3* *1* *1/2 ped.* *1* *2 3* *1* *1/2 ped.*

## Solénoïdes n°4

Comme en étant aimanté par le fa ♮ = 92

389 (densité 2) *And.* *3<sup>o</sup> ten. fa toute la pièce (pied gauche)*

390 (densité 2) *Allarg.*

391 Tpo (densité 2) *And. sempre*

392 *più lento sub.* (densité 4 ↓) *Allarg.* *And.*

393 A Tpo (densité 3)

394 (densité 3) *poco a poco 1/2 And.* *Allarg.* *And.*



## Solénoïdes n°5 (final)

Des onzièmes aimantées par le ré ♩ = 96

401 *p* hésitant *mp* (Reprise en écho)

3<sup>o</sup> *ré* *tenir ré toute la pièce (du pied gauche)*

405 *p*

409 *rubato*

413 *A Tpo* *pp sub.*

416

*précipitato*

*ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

418

*sfz* *p* *ff*

*ped.* *ped.* *ped.*

421

*ff* *pp*

*ped.* *ped.*

424

*ped.* *ped.* *ped.*

427

*sfz* *sfz* *pp sub.* *molto rall.*

*ped.* *ped.* *ped.*

(Sempre 3<sup>o</sup> *ped.* ten.)

Durée : 8' 20" env. \*

# Douze préludes dans des goûts variés

Dans ces douze préludes, ces douze instants fugitifs, nous y trouverons des pièces de goût français, d'autres de goût flamenco, du goût d'Amérique latine, une dans le goût de Bartok : la 4ème. ...Ou encore dans le goût italien, le goût de la danse...  
...Goûts à capter en quelques secondes...  
T.P. Challulau, automne 2016.

**Patrick de Belleville**  
(1945-2015)

Transcription pour piano : T.P. Challulau

## Prélude n° I (Scherzando) ♩ = 80 \*

429 3 2 1 3 2 1 3 3 3 3  
*f* (col. Xed.) (col. Xed.)  
 3 2 1 3 2 1 3 3 2 1 3

\* Aucun tempo métronomique n'est de l'auteur.

432 3 1 3 5 2 4 2 1 2 1  
 5 (col. poco Xed.) 1 2 3 5  
 3 5

*Dans ce prélude -comme dans de nombreux autres- il n'y a aucune nuance.  
Pour ma part, je commence *mf* pour ne pas donner l'impression d'une  
transcription de préludes pour cuivres, mais bien de préludes pour guitare !*

437 1 4 4 3 4 5 1  
*mf*  
 2 1 2 1 2 1 2 1

443 2 1 2 1 3 1 1 2 5 1 2 4 3 1 4 2 1  
 1ère fois : métallique  
 3 2 2 2 2 2 2 2 1 2

(Dans l'original les 1ère & 2ème fois sont jouées à la même octave.  
Pour donner un son plus "métallique" j'ai transposé à l'8ve la 1ère fois.)

449 3 1 1 2 5 1 2 4 3 1 4 2 1  
 2ème fois : beaucoup plus lent et doux.  
 (col. Xed.)  
 2 2 2 2 2 1 2



# Prélude n° II

(Doux et expressif) ♩ = 60

453 *mp* 2 3 1 Chercher des couleurs...  
 2 (col. Leo.) Leo. 2 \*

457 1 1 5 2 1 2 5 Chercher des couleurs...  
 3 M.D. Leo. fa# 4 \*

461 5 1 1 dolce 2 3 4 5 1 2 5 Chercher des couleurs...  
 Leo. Leo. Leo. 1 5 2 \*

465 2 3 1 *subp* écho Chercher des couleurs...  
*p* Leo. 2 \*

469 un peu plus animé ♩ = 66 *mf* *p* écho Chercher des couleurs...  
 3 2 1 2 1 2 3 4 2 1 2 1 2 1 2 3 Leo. \*

473 *rall. e dim.* *poco cresc.* *p dolce* 3 3  
 5 4 2 1 4 5 (col. Leo.) Loco \*

## Prélude n° III

(Modéré, mais sans traîner -Bien rythmé-) ♩ = 112

478 *mp* 2 (frapper avec les phalanges)  
Percussion sur le bois (au bord du clavier)

482 *p* 4 5 (frapper avec les phalanges)  
Percussion sur le bois (au bord du clavier)

486 *mf* 1 2 4 5 4 2 1 3 1-5 *p* 2 1 4 *ppp* so 4 2 5 si 4  
mi 1 2-1

490 *mf* 1 2 4 1 *f* (frapper avec les phalanges) *pp* Percussion sur le bois (au bord du clavier) Percussion sur le bois (au bord du clavier)

494 *f* 4 (frapper avec les phalanges) *p* 3 5 3 1 Percussion sur le bois (au bord du clavier)

498 *mp* *rall.* 1 2 3 4 5 2 (frapper avec les phalanges)  
4-5 1

## Prélude n° IV "En hommage aux Microcosmos"

(Bien rythmé, comme une Danse -pas trop vite-) ♩ = 108

503 *mf* *p*  
5 (col poco *And.*)

506

509 *mf* *f*

512 *f et reprise p*

515 *rall. e dim.*

## Prélude n° V

(Triste) ♩ = 111

519 *f* *Led.* \*

520 *p* *Led.* \*

521 *p* *Led.* \*

522 *p* *Led.* \*

Rappel : aucun tempo métronomique n'est de l'auteur.

523 *p* *Led.* \*

524 *p* *Led.* \*

525 *f* *(Led. sim.)*

526 *p* *1*

527 *sfz*

528 *p*

529 *p*

530 *mf*

531 *f*

532

533

534

535 *p*

536

537

538

539 *pp*

540

541

542

# Prélude n° VI

(Allegretto et bien rythmé) ♩ = 132

544 *f* (non legato) *p* *f* (non legato) *p*

senza Ped. Ped. senza Ped. Ped.

548 *f* (non legato) *p* *f* (non legato) *p*

senza Ped. Ped. senza Ped. Ped.

552 *f* (non legato) *p* *mf* (non legato)

senza Ped. Ped. 4 senza Ped.

556 *sfz* *p* *mp* senza Ped. *p*

Ped. *8va* 2 3 2 1 5 Ped.

560 *rall.*

senza Ped. 1 2 3 Ped. Ped. Ped.

564 *Tpo.* *mf* *p* *mf* *rit.* *pp*

3 2 1 senza Ped. 5 Ped. senza Ped. 1 4 1/5

**Prélude n° VII**

(Allegretto scherzando) ♩ = 120

569 *f* 3 1 3 2 3 2 1  
*senza Ped.* *p* 2 1 5 2

574 5 1 2 3 5 4 5 1 2 3 *pp sub.*  
 1 4 1 2 4 4 1

579 *mp* (rall.) 4 5  
 3 1 2 5 4 1 2 1 2

585 *f* 3 2 1 3 2 1  
 4 5 1

590 *mf* (sub. molto riten.) *Tpo.* 0  
 1 2 3 4 3 2 0  
*p* *f*  
 5 1 3 1 3 1 3 1 4 1 1 3 5

## Prélude n° VIII

(♩ = 108)

595 *f* *p*

Faire chanter la basse

599

603

607 *rall.* *Tpo.*

2 3 1 2 1 2 1

2 1 2 2 3 2 3 1

2 1 2 3 1 5 4 1 2

1 2 3 1 5 4 3 2 1 2

## Prélude n° IX

(Modérato - Calme et doux -  $\text{♩} = 52$ )

611 *mf*

614

617 *rall.* *Tpo.*

620

623 *rall.*

Detailed description of the musical score: The score is for a piano piece in G major, 3/4 time, marked 'Modérato - Calme et doux' with a tempo of 52 quarter notes per minute. It consists of five systems of two staves each. The first system (measures 611-613) features a melody in the right hand with fingerings 1 2 4 1 1 3 1 5 4 1 2 4 1 4 3 2 1 3 5 and a bass line with fingerings 1 5 3 2 1 5 2 4 1 2-1. The second system (measures 614-616) continues the melody with fingerings 3 2 1 5 2 3 1 5 2 1 1 3 1. The third system (measures 617-619) includes a 'rall.' marking and a 'Tpo.' (trill) marking, with fingerings 2 1 3 2 1 4 2 5 2 2 3 1 2 4 5 5. The fourth system (measures 620-622) has fingerings 3 5 2 1 2 4 2 1 5 3 2 3 4 3 5 5. The fifth system (measures 623-625) ends with a 'rall.' marking and fingerings 2 1 3 3 5 3 5 2 3 1 5 1 2 5.



## Prélude n° X

(Calme mais rythmique ♩ = 92)

627 *mf*

L'original guitare demande un jeu "quasi sul pont" pour obtenir "un son assez nasillard".

631 *pp*

635 *f* *p*

639 *f* **Fine**

643 *pp*

647 **Da capo al fine**  
**Reprise altra 8va ad lib.**



## Prélude n° XII

(Evocation. ♩ = 82)

669 *f* 2 4 3 2 1 3 1 4 2 3 2 1 3 2 1  
*subpp*  
 5 1-5 4 3 2 1 2 5-1 4 3

673 *p* 2 4 2 4 1 4 1 3 3 3  
*f*  
 1 2 3 4 1 2 1 4 1 5 5 4 5 4

677 *mp* *sfz* *mp rit.* *p* *Tpo.* *ff* (à la reprise inverser les nuances)  
 5 4 5 5 1 2 3 1 2 3 4

681 *mp* 2 4 3 2 1 3 1 4 2 3 2 1 3 2 1  
*f*  
 1 4 3 2 1 2 5-1 4

684 *p*  
 1

(Durée totale : 11' env.)

## 5ème danse Hongroise

Johannes Brahms

Adaptation pour piano seul : T.P. Challulua

Allegro  $\text{♩} = 132$ 

689 *f* *passionato*

697

703

711

718

725

732

*mf* *f* *p* *sf* *f* *p*

La petite note est jouée en acciatura = relever immédiatement le doigt.

737 **Vivace** ♩ = 168 *sf*

743 *rit.* **Tpo** ♩ = 168 *p*

751 **f** *passionato*

759 *mf* *8va* *f* *p*

765 *sf* *f*

772

779 *5/4* *f*

La petite note est jouée en acciatura = relever immédiatement le doigt.

# 4ème danse Hongroise

Johannes Brahms  
Adaptation pour piano seul : T.P. Challulau

Poco sostenuto ♩ = 59

786 *La melodia f e espress.*

Musical score for measures 786-788. Treble clef, 4/4 time. Includes fingering (M.D 2, M.G 3), trills (trem.), and a triplet of eighth notes (3 2 1).

789

Musical score for measures 789-792. Treble clef, 4/4 time. Includes trills (trem.), fingering (M.D 3), and various fingerings for chords and notes.

793

Musical score for measures 793-796. Treble clef, 4/4 time. Includes trills (trem.), fingering (2 1), and a section marked "molto animato" with a triplet of eighth notes (2 8 5).

797

Musical score for measures 797-800. Treble clef, 4/4 time. Includes a triplet of eighth notes (3 2 3 2 1), trills (trem.), and various fingerings.

799

Musical score for measures 799-802. Treble clef, 4/4 time. Includes a triplet of eighth notes (4 2 4 2 1), trills (trem.), and various fingerings.

Vivace ♩ = 132

803

Musical score for measures 803-806. Treble clef, 2/4 time. Includes various fingerings and a section marked "Vivace".

809

816

**Passionato**  $\text{♩} = 66$

823

828

834

**Molto allegro**  $\text{♩} = 132$

**Fine**

La petite note est jouée en acciatura = relever immédiatement le doigt.

840

8va

si la so la

846

8va

*pp*

M.D : 8va alta  
M.G : loco.

852 *8<sup>va</sup>* 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 3 4 3

858 *8<sup>va</sup>* 4/5 4/5 3/4 4/5 3/4 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 3 1 2 3 4/3 4/3

*f*

3 fa

864 *8<sup>va</sup>* 4/5 4/5 3/4 1 2 1 2 5 3 4 4/5 4/5 3 1 2 3

*sf*

fa

870 *8<sup>va</sup>* 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 3 4 5

*ff*

ré

876 *8<sup>va</sup>* 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5 4/5

*p*

4

881 *8<sup>va</sup>* 3 4 3 5 2 5 2 5 2

*pp* *dim. e rit.*

1 3 1 4 5 5 1 3 1 4 5 2 2

Da Capo al fine.

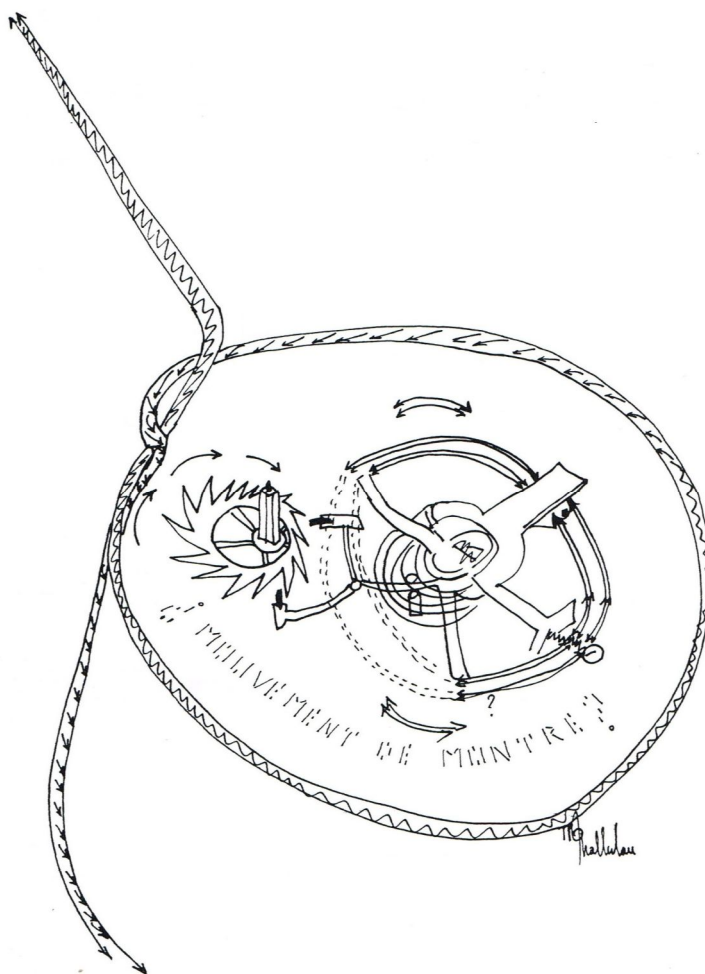


# Immense fut la nuit

*pour piano & récitant(e)  
sur le poème de Saint John Perse  
Chanté par celle qui fut là*

**Tristan-Patrice Challulau**

op. 72 (révision 2017)



Déclamez le poème, mais, d'une voix plutôt "naturelle". Pour cela, il faut bien comprendre que les indications rythmiques de la partition n'influent pas sur la diction ; par exemple quand il y a une blanche la parole s'arrêtera bien avant le son du piano : la blanche qui sera toujours une *-blanche non solfégique-* n'influera jamais sur le "naturel ouvrage" de la déclamation.

Cet op.72 fait partie des pièces où j'emploie des agogiques (rall/accel) différentes aux deux mains : c'est un peu difficile, surtout lors des notes répétées en rythme iambique - là, pour mieux y arriver, j'utilise des doigtés différents aux deux mains -... Et quand il y a du texte à dire dans le même temps la formule musicale sera répétée tout le long du texte.

*Marie-René Alexis Saint-Leger Leger avait 81 ans en 1968 quand il écrivit ce poème, j'en avais 36 lors de ma première rédaction et j'ai 58 ans à la date de cette profonde révision.*

# Immense fut la nuit

pour piano & récitant(e), sur un poème de Saint John Perse.

(Durée : 12 min. ca.)

Tristan-Patrice Challulau  
op. 72 (révision nov. 2017)

**Lent** ♩ = 59

890 **pp** *con Sord.* **mp** *sempre* **M.D.** **mf**  
2 3 1

893 (loco) **mp** *rall.* *a Tpo* *accel.* *a Tpo*  
4 2 1 3 3 2 1 1 2 3 1 3 2 3 3 4-1

897 **f** **p** *quasi f* **mp** **pp** *l'accompagnement du texte*  
2 3 5 3 2

(Suivre la prosodie :  
il n'y a pas de rythme solfégique, c'est  
une vague indication prosodique !)

A - mour, ô mon a - mour

900  
im-mense fut la nuit im-mense notreveille où fut tant d'être con-su - mé. Femme vous suis - je et de grand sens,

903 *accel.* *a Tpo* *Appog. lente*  
5 4 3 4 1 2 1 1 2  
dans les té - nè - bres du cœur d'homme. La nuit d'été  
s'éclaira à nos persiennes closes ;

906 *pp* *mf* *mp*

Le raisin noir bleuit dans les campagnes ; Le câprier des bords de route montre le rose de sa chair ;

908 *pp sub.*

et la senteur du jour s'éveille dans vos arbres à résine.

911 *f* *mp* *p sub.* *pp*

Femme vous suis, je, ô mon a - mour, dans les silences du cœur d'homme...

913 *8va* *8va*

La terre, à son éveil, n'est que tressaillement d'insectes sous les feuilles : aiguilles...et dards sous toutes feuilles...

*senza Ped.*

915 *8va* *8va*

Et moi j'écoute, ô mon amour, toutes choses courir à leurs fins.

*trem. accel/rall* *3 M.G*

*con Ped.* *Ped.* *→sempre Ped.→*

917 *8va* *8va*

La petite chouette de Pallas se fait entendre dans le cyprès ; Cérés aux tendres mains nous ouvre les fruits du grenadier et les noix du Quercy ; le ratlrot bâtit son nid dans les fascines d'un grand arbre ;

*trem. accel/rall* *L.V.* *3 M.G* *3 M.G* *2 3*

*→sempre Ped.→*

8va-  
4  
919  
(loco)  
et les criquets-pèlerins rongent le sol jusqu'à la tombe d'Abraham.  
fp Femme vous suis, je, et de grand songe,  
8va-  
3 2 1 4 5

8va-  
921  
p sub.  
dans tout l'es-pace du cœur d'homme  
8va-  
1 1 2 1 2 3 1 2 3 1

8va-  
923  
p più  
demeure ouverte à l'éternel, tente dressée sur votre seuil, et bon accueil— fait à la ronde— à toutes promesses de merveilles.  
(f)  
Presto e rall.  
(loco) (4''/9'' ca.)  
p sub. e Les deux mains jouent dans des agogiques différentes! (répet. 4''/9'' )  
poi cresc.  
Moderato accel poi rall.  
8va-  
Lento. Lento. Lento.

8va-  
925  
Lento e accel.  
(Assez lent)  
mp intenso  
Presto e rall.  
L.V.  
Moderato accel poi rall.  
(4''/6'' ca.) (4''/7'' ca.)  
8va-  
1/2 Lento. Lento.

8va-  
927  
(loco)  
L.V.  
due mani : accel poi rall. (non sincro !)  
(4''/7'' ca.)  
8va-  
→sempre Lento.→ (↑1/2 Lento.)

8va-  
929  
Vivo  
(4''/6'' ca.)  
due mani vivo e non sincro !  
(3''/5'' ca.) (3''/5'' ca.) (3''/5'' ca.)  
8va-  
Lento e accel. 1/2 Lento. 1/2 Lento. 1/2 Lento.



se tirent du néant ; ✓ vos reines poignardées se font tourterelles d'orage ; ✓ en Souabe furent les derniers reîtres ;  
 et les hommes de violence--chausent--l'éperon pour les conquêtes de la science.

☪ Aux pamphlets de l'histoire se joint l'abeille du désert,  
 et les solitudes de l'Est se peuplent de légendes...

942 *pp* *lent, régulier (con ped)* *enchaîner*→

→sempre *♩*→

La Mort-- au masque de céruse

se lave les mains dans nos fontaines.

943 *(sempre lento)* *enchaîner*→

944 *pp* *sempre* *{Garder les altérations dans les répétitions.}*

Femme vous suis-je, ô mon amour, en toutes fêtes de mémoire. Écoute, écoute, ô mon amour,

946 *pp*

le bruit que fait un grand amour au reflux de la vie - Toutes choses courent à la vie comme courriers d'empire.

→sempre *♩*→

948 *pp* *sempre* *♩*→

*(\*)* *Lento, accel. e cresc* *(5''/8'' ca.)* *Lento, accel. e cresc* *(5''/8'' ca.)*

*(loco)* *pp* *♩*→

*(\*)* garder le rythme iambique, le jouer approximativement le nombre de fois indiqué tout en accélérant de très lent à très rapide (mains non synchro sauf au final !)

951 *pp* *sempre* *♩*→

Les filles de veuves à la ville se peignent les paupières ; les bêtes blanches du Caucase se payent en dinars ; les vieux laqueurs de Chine ont les mains rouges sur leurs jonques de bois noir ; et les grandes barques de Hollande embaument le girofle.

*L.V.*

*p cresc. poi dim. e accel. poi rall. (non sincro)* *(x ad lib.)*

953 *enchaîner* → *pp* Très lent, *accel.* e *cresc.* (repet. ad lib. mani non sincro) *più accel. e più cresc.*

Portez, portez,  
ô chameliers, vos laines de grand prix  
aux quartiers de foulons.

Et, c'est aussi le temps  
des grands séismes d'Occident,  
quand les églises de Lisbonne,

*ff* *sub.* *pp* Très lent, *accel.* e *cresc.* (repet. ad lib. mani non sincro) *più accel. e più cresc.*

→sempre *Reo.* →

955 {Garder les altérations dans les répétitions.}

*ff* *sub.* tous porches béant sur les places et tous retables s'allumant sur fond de corail rouge, *p* brû-lent

*8va* *Reo.*

958 leurs cires d'Orient à la face du monde... Vers les Grandes Indes de l'Ouest s'en vont les hommes d'aventure

*mf* *pp* *Reo.*

960 Ô mon amour du plus grand songe, *pp* mon cœur ouvert à l'éternel, *f* votre âme s'ouvrant à l'empire,

*Reo.*

963 que toutes choses hors du songe, que toutes choses par le monde nous soient en grâce sur la route!

*sffz* *Reo.*

(repet. lento 5/7 fois, MF intenso l'accord durant le texte -sans l'appoggiature-)

965 *fff* *mf* La Mort au masque de céruse se montre aux fêtes chez les Noirs, *fff* *mf* la Mort en robe de griot changerait-elle de dialecte?...

Ah!-- toutes choses de mémoire, *pp*

*8va* *Reo.* →sempre *Reo.* →

